

Stalo Manual

....OR....

**Prayers, Hymns and the
Catechism**

..IN THE..

Stalo or Lower Fraser Language

With the Approbation of
RT. REV. P. DURIEU, D.D. O.M.I.
Bishop of New Westminster

KAMLOOPS, B.C.
1897

[illegible]

Dolorous. 7. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 ԳճԹ ~ Դ. Երև. ~ Գճ.
 Եր Կ, Լ. Երև. ~ Գճ.
 Եր ~ Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Եր ~ Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

7. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ,
 Լ. Երև. ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր.

8. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ Լ
 Լ. Երև. ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր.

9. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ,
 Լ. Երև. ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

10. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ Լ
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

Glorious. 11. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ Լ
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

12. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ Լ
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

Կ, Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ

13. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Կ, Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.
 Դ. Եր ~ Գճ. ~ Գճ.

14. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Կ, Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ

15. Գժ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Կ, Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ

Via Crucis.

Prep. Pr. 2 Կ Երև. ~ Լ յճԹ
 Դ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Կ, Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ
 Լ. Երև. ~ Գճ. Եր Կ

שְׁמִי הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

Other Hymns.

1. Venez Divin Messie.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

2. Creator Alme.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

3. Adeste fideles.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

4. Les Anges dans nos.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

5. Audi benigne.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

6. Miserere mei.

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

7. Mon doux Jesus.

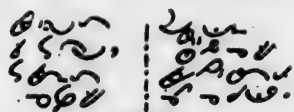
הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

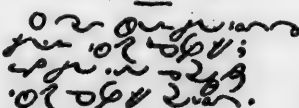
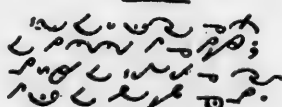
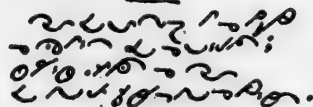
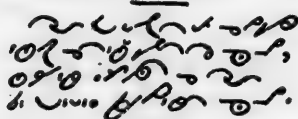
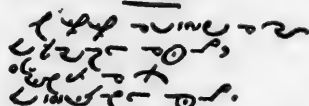
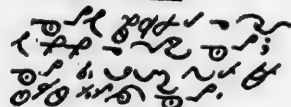
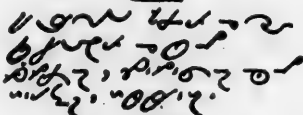
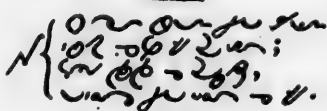
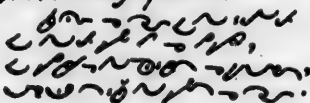
הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל

8. Hélas, quelle douleur.

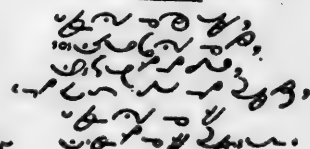
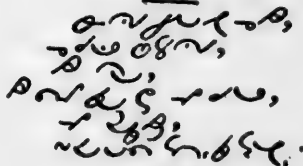
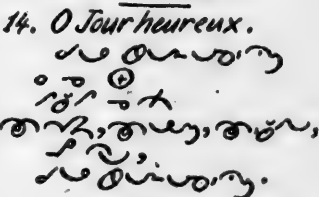
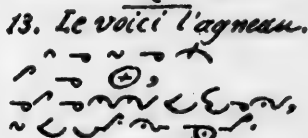
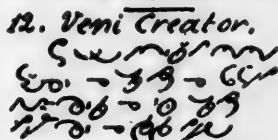
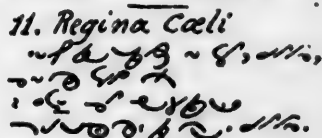
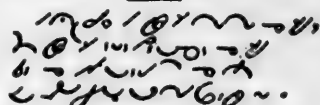
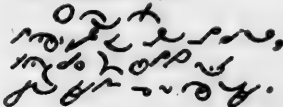
הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל
 הַגָּדוֹל הַגָּדוֹל



Au sang qu'un.



10. Same air.



15. During Communion.

5 2, 5 2
 5 5, 1 2 3 4,
 5 2, 1 2 3 4.

16. Chantons en ce jour.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 O 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

17. After Communion.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

18. Love for J. C.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

19. To the H. Eucharist.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

20. Vivat in excelsis.

O 2 4
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8,
 1 2 3 4 5 6 7 8.

18. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

III. Incarnation.

19. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

20. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

21. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

22. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

23. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

24. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

25. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

26. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

27. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

28. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

29. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

30. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

31. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

32. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

33. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

34. ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ՊԵՐՏԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ
 ԹՎԻԼԻՆԻԱՆ

~N~d) ~A~)~.

111. ~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

1? = "N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~N~d) ~A~)~.

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

XVI. Matrimony

136. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

137. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

138. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

139. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

140. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

142. ~ ~ ~ ~ ~

~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~

י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.

י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.

י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.
י.ו.מ.